

Fine and Performing Arts Department Faculty

Frederick Hanna, D.M.A., *Department Chair*
Matthew Averett, Ph.D., *Art History Coordinator*
A. Barron Breland, D.M., *Music Coordinator*
Amy Nelson, *Studio Art Coordinator*
Patrick Roddy, *Dance Coordinator*
Bill Van Deest, *Theatre Coordinator*
Michael McCandless, *Operations Director*
Doug Schroder, *Lied Art Gallery Director*
J. Buresh, *Administrative Assistant*

Music

Craig Bircher, *Trumpet*
Mary Bircher, *Harp*
A. Barron Breland, D.M., *Choral Conducting*
Alex Casimiro, *Percussion*
Wendy Eaton, *Voice*
Greg Eden, *Guitar*
Darci Gamerl, *Oboe*
Angie Gaver, *Clarinet*
Steve Gomez, *Bass*
Frederick Hanna, D.M.A., *Instrumental Conducting*
Colin Hotz, *Guitar*
Yulia Kalashnikova, *Piano*
Thomas Kluge, *Orchestra*
Momoro Ono, D.M.A., *Piano*
Diane Owens, *Voice*
Keith Plenert, *Violin*
Marie Rubis Bauer, D.M.A., *Organ*
Carole Seitz, *Music Appreciation*
Stephen Sheftz, *Musical Theatre*
Tina Shogrin, *Flute*
Adam Trussell, *Bassoon*
Claudette Valentine, D.M.A., *Gospel Choir*
Linda Williams, Ph.D., *Jazz Ensemble*
Margaret Wilmeth, *Cello*
Jay Wise, D.M.A., *Trombone*

Visual Art

Littleton Alston, *Sculpture*
Erin Averett, Ph.D., *Art History*
Matthew Averett, Ph.D., *Art History*
Bob Bosco, *Painting*
Michael Flecky, S.J., *Photography*
Amy Nelson, *Ceramics*
Doug Schroder, *Ceramics*
John Thein, *Glass Casting*

Dance

Deborah Carr, *Ballet*
Juliette Henning, *Ballet*
Liz Reiter, *Modern Dance*
Patrick Roddy, *Jazz, Tap*
Patti Zukaitis, *Modern Dance*

Theatre

Bruce Hough, Ph.D., *Film*
Bill Hutson, Ph.D., *Acting*
Alan Klem, *Acting*
Mark Krejci, *Technical Director*
Michael McCandless, *Director*
Lindsay Pape, *Costume Designer*
Bill Van Deest, *Lighting/Scenic Design*

This production is funded, in part, by the generous support of the Richard and Mary McCormick Fund for the Fine and Performing Arts, the Grace Keenan Fund and an anonymous source.

For additional concerts and information, please contact the Department of Fine and Performing Arts Events Line at 402.280.2636 or visit our website at <http://finearts.creighton.edu>.

If you are interested in supporting the arts at Creighton University, please contact the Development Office at 402.280.2740 or see www.creighton.edu/development.

Creighton
UNIVERSITY
Fine and Performing Arts

CHAMBER CHOIR

UNIVERSITY CHORUS

St. John's Church
Creighton University
Wednesday, October 12, 2011
7:30 p.m.

Creighton
UNIVERSITY
Fine and Performing Arts

This event is funded by the generous support of the Richard and Mary McCormick Endowment Fund for the Fine and Performing Arts, the Grace Keenan Fund, and an anonymous source.
www.finearts.creighton.edu | 402.280.2509 | [facebook.com/CreightonFPA](https://www.facebook.com/CreightonFPA)

CONCERT PROGRAM

(Please turn off all cell phones, pagers, etc.)

Creighton University Chorus

Stephen Sheftz, conductor

Momoro Ono, D.M.A., accompanist

Kyrie: Call to Prayer from African Sanctus

Choral text in Greek

Kyrie eleison

Christe eleison

Kyrie eleison

Lord have mercy

Christ have mercy

Lord have mercy

David Fanshawe

Pre-recorded text of the Islamic Call to Prayer, *Mu'azzin*, from the Muhammad Ali Mosque, Cairo

Allahu Akbar

Ashhadu an la ilaha allallah

Ashhadu anna Muhammadan rasul Allah

Hayya 'aya al-salat

Hayya'ala al- falah

Hayyah 'aha khayril- 'amal

Allahu akbar

La ilaha allallah

God is Great (four times)

I testify that there is no god but God (twice)

I testify that Mohammed is God's messenger (twice)

Come hurry to prayer! (twice)

Come to salvation! (twice)

Prayer is better than sleep. (twice)

God is Great (twice)

There is no god but God.

Source: Islam: Empire of Faith, PBS

Gloria in Excelsis from the Ordinary of the Roman Mass

Wolfgang Amadeus Mozart

Veronica Benton, Chelsey Hill, Olivia Scott, Sarah Wrenn, soprano

Marie Allison, Mikayla Flott, Haley Horbinski, Colleen Kilcoyne, mezzo-soprano

Eric Essen, Andrew Jochum, Keegan Potthoff, Lucas Vandermyde, tenor

Xavier Glover, Kirk Hauck, Brady Moe, Sam Troia, bass

Gloria in excelsis Deo,

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus (te). Benedicimus (te),

Adoramus (te). Glorificamus (te).

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.

Domine fili unigenite, Jesu Christe.

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Glory to God in the highest

And on earth peace to all those of good will

We praise you, We bless you.

We worship you. We glorify you.

We give thanks to you for your great glory.

Lord God, Heavenly King, God the Father almighty.

Lord Jesus Christ, the only begotten Son.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father.

--- * * * ---

Sunday from Sunday in the Park with George

Stephen Sondheim

It's Hot Up Here from Sunday in the Park with George

DOT.....Veronica Benton
an OLD LADY.....Carolyn Murphy
NURSE.....Marie Allison
FRANZ, a servant.....Kirk Hauck
a BOY bathing in the river.....Keegan Potthoff
a YOUNG MAN sitting on the bank.....Andrew Jochum
a MAN lying on the bank.....Eric Villanueva
JULES, another artist.....Brady Moe
YVONNE, his wife.....Mikayla Flott
a BOATMAN.....Chris Lyons
CELESTE #1.....Chelsey Hill

CELESTE #2.....Olivia Scott
LOUISE, daughter of Jules and Yvonne.....Haley Horbinski
FRIEDA, a cook.....Colleen Kilcoyne
LOUIS, a baker.....Lucas Vandermyde
a SOLDIER.....Marcus Denker
a MAN with a bicycle.....Chris Kambhu
a LITTLE GIRL.....Sarah Wrenn
a WOMAN with a baby carriage.....Megan Maxwell
MR.....Sam Troia
MRS.....Courtney Kern

CHAMBER CHOIR

A. Barron Breland, conductor

Momoro Ono, rehearsal accompanist

Soprano

Taylor Benson

Rachel Bonini

Anne Edmonds

Ciara Isabelle Marie Karski

Shannon Kern

Jasmin Kruger

Shannon Lampkin

Hannah Osowski

Environmental Science

Undeclared

Music/Psychology

Psychology

Undeclared

English

Theatre

Pre-Physical Therapy

Sophomore

Sophomore

Senior

Junior

Freshman

Junior

Junior

Sophomore

La Vista, NE

Urbandale, IA

Louisburg, KS

Belmont, CA

Champlin, MN

Bellevue, NE

St. Peters, MO

Wisconsin Rapids, WI

Alto

Rebecca Ahlers

Gina Gilson

Mackenzie Hartman

Ellen Hatala

Colleen Kilcoyne

Mary Mullen

Olivia Ochuba

Ariel Talacko

Pre-Dentistry

Environmental Science

Pre-Pharmacy

Spanish

Musical Theatre

Theatre

Biology

Musical Theatre/Dance

Freshman

Sophomore

Sophomore

Junior

Freshman

Senior

Sophomore

Junior

Hartley, IA

Nebraska City, NE

Cedar Rapids, IA

Cedar Rapids, IA

Omaha, NE

Mendota Heights, MN

Omaha, NE

Omaha, NE

Tenor

Andrew Alfonso

Andrew Bakke

Michael Conroy

Chris DeVries

Christopher Lyons

Matt Roth

Justin Schramm

Nicholas Stukel

Biology/Philosophy

American Studies/Spanish

History/Theatre

Biology

Undeclared

Environmental Science

Theology/Philosophy

Biology

Sophomore

Senior

Sophomore

Junior

Freshman

Senior

Sophomore

Senior

Pueblo, CO

Brandon, SD

Andover, MN

Sheldon, IA

Wilcox, NE

Johnston, IA

Sac City, IA

Gregory, SD

Bass

Michael Bahl

Kai M. Ezell

Tim Foster

Nathan Horst

Patrick Kilcoyne

Michael Kirschbaum

Joseph Wright

Theology/CANES

Biology

Spanish Hispanic Studies/Music

Physics

Theatre

Music

Musical Theatre/Dance

Junior

Junior

Senior

Sophomore

Senior

Junior

Senior

Kansas City, MO

Yoder, KS

Oskaloosa, IA

Blairtown, IA

Omaha, NE

Lenexa, KS

St. Louis, MO

CREIGHTON UNIVERSITY CHAMBER CHOIR CLUB EXECUTIVE OFFICERS

Anne Edmonds, President
Ellen Hatala, Vice-President
Hannah Osowski, Secretary
Shannon Lampkin, Treasurer
Ariel Talacko, Social Chair
Ben Paul, Historian and Librarian

UNIVERSITY CHORUS

Stephen Sheftz, conductor

Momoro Ono, accompanist

Allison, Marie	Musical Theatre/Anthropology	Freshman	Berthoud, CO
Backer, Amanda	Psychology	Junior	Blue Springs, MO
Benevento, Maria	Undecided	Freshman	Kirksville, MO
Benton, Veronica	Musical Theater	Junior	Lincoln, NE
Bolton, Emily	Biochemistry	Sophomore	Portland, OR
Borden, Andrea	Nursing	Freshman	Tempe, AZ
Bracciano, Elizabeth	Exercise Science	Sophomore	Papillion, NE
Burns, Ashley	Undecided	Freshman	Cedar Rapids, IA
Byrne, Jane	Undecided	Sophomore	Omaha, NE
Clements, Kaitlyn	Biochemistry	Freshman	St. Joseph, MO
Cord, Allyson	Pre-Pharmacy	Sophomore	Sioux City, IA
Dagle, Elizabeth	Theatre	Freshman	Iowa City, IA
Davis, Lynnea	Undecided	Freshman	Kansas City, MO
Denker, Marcus	Musical Theatre/ COBA	Freshman	Omaha, NE
Dillon, Maria	Nursing	Freshman	St. Paul, MN
Dunning, Katie	Psych/Exercise Science	Senior	Denver, CO
Eric Essen	School of Pharmacy & Health Prof. P4		NE
Fischer, Kaitlyn	Undecided	Freshman	Omaha, NE
Flott, Mikayla	Musical Theatre/ JMC	Freshman	Omaha, NE
Gabriel, Nickolas	Biology	Freshman	Arcadia, NE
Davies, Natalie	Exercise Science	Freshman	Portland, OR
Dries, Lauren	Undecided	Freshman	Minnetonka, MN
Glover, Xavier	Chemistry	Freshman	Lead, SD
Godfrey, Sarah	Fine Arts/ Education	Freshman	Omaha, NE
Hartauer, Catherine	Biology	Freshman	LaSalle, IL
Hauck, Kirk	Biology	Freshman	Belle Fourche, SD
Hibbs, Katherine	Special Education	Freshman	Brooklyn Park, MN
Hill, Chelsey	Musical Theatre/Music	Sophomore	Omaha, NE
Horbinski, Haley	Musical Theatre	Freshman	Necedah, WI
Jochum, Andrew	Biology	Sophomore	Sioux City, IA
Johnson, Brian	Music	Freshman	Fair Oakes, CA
Johnson, Elizabeth	English	Sophomore	Lakewood, CO
Joyce, Michelle	Justice & Society	Junior	Tulsa, OK
Kambhu, Chris	Undecided	Freshman	Iowa City, IA
Kern, Courtney	Social Work	Freshman	Leawood, KS
Kilcoyne, Colleen	Musical Theatre	Freshman	Omaha, NE
Kim, Na-Young	Psychology	Sophomore	Seoul, South Korea
King, Kaiti	Exercise Science	Junior	Central City, NE
Latour, Megan	Biology	Freshman	Fort Collins, CO
Lyons, Christopher	Biochemistry	Freshman	Wilcox, NE
Magos, Lucia	Psychology	Freshman	Los Angeles, CA
Maxwell, Megan	Journalism	Freshman	Ainsworth, NE
McGuire, Emily	Biology	Freshman	Ft. Dodge, IA
Miller, Margaret	Exercise Science	Freshman	Rock Valley, IA
Moe, Brady	Political Science/Musical Theatre	Freshman	Spearfish, SD
Murphy, Carolyn	Undecided	Freshman	Parker, CO
Paruzynski, Hannah	Pre-Pharmacy	Freshman	Franklin, WI
Potthoff, Keegan	Musical Theatre	Sophomore	Kearney, NE
Quisel, John	Chemistry	Freshman	Lihue, HI
Renaud, Leah	Undecided	Freshman	St. Louis, MO
Rossiter, Erin	English/ Poly Sci	Freshman	Spencer, IA
Schuster, Claire	English	Senior	Chicago, IL
Scott, Olivia	Biology	Freshman	Plattsmouth, NE
Svoboda, Claire	Pre-Med	Freshman	Blair, NE
Troia, Sam	Biology	Freshman	Omaha, NE
Vandermyde, Lucas	Undeclared	Freshman	Braidwood, IL
Villanueva, Eric	Biology/Journalism	Freshman	Phoenix, AZ
Witcher, Anne-Marie	Education	Freshman	Phoenix, AZ
Wrenn, Sarah	Nursing	Freshman	Sioux City, IA

Creighton University Chamber Choir

A. Barron Breland, D.M., conductor

La nuict froide et sombre	Orlande de Lassus (1532-1594)
Sfogava con le stelle	Claudio Monteverdi (1567-1643)
Abendfriele	Josef Rheinberger (1839-1901)
An die Sterne	Robert Schumann (1810-1856)
Sleep	Eric Whitacre (b. 1970)
'Tween Dusk and Dreams	Kentaro Sato (b. 1981)
	Jasmine Kruger, <i>soprano</i>
Words of the Sun	Zhou Long (b.1953)
	Chris DeVries, <i>tenor</i>
Early one morning	English folksong arr. Oliver Barton
	Anne Edmonds, <i>soprano</i> Michael Bahl, <i>bass</i>
i thank You God	Ron Harris

PROGRAM NOTES

The Chamber Choir portion of tonight's concert involves music celebrating "night" and then "day," and the moods associated with both. We begin with a piece by Orlande de Lassus, *La nuit froide et sombre*. One of Lassus' many secular chansons, this piece serves as a nice opening bookend to the evening with a text that discusses both night and day and the effects the rising and falling sun has on humankind. The music is clearly modal, rife with Lassus' signature part-writing involving layered suspensions and a constant mixture of homophonic with imitative passages. Staying in the Renaissance, Monteverdi is next with *Sfogava con le stelle*. This piece shows Monteverdi's madrigal-writing techniques at their best, as the heartache of a lovesick man's bemoaning his unrequited feelings to the stars pervades every note.

Two German Romantic pillars follow, both offering their music on texts by Rückert. First, Rheinberger's *Abendfrieide* perfectly exemplifies how poignant are even the simplest of part-songs. The calming peace of a small town winding down for the night is portrayed in the familiar harmonic motion with clear rhythmic stability. One of the most challenging pieces on tonight's program is Schumann's *An die Sterne*. Though based on a relatively simple harmonic foundation, it is scored for double chorus, splitting the performing forces for each voice part in half and relying on the interplay between the two choirs move the piece forward. The choruses come together at important junctures and climaxes in the piece, using texture to aid in delineating the structure.

Eric Whitacre is arguably the premiere composer of choral music working today. Among his pieces that have already become standards in the repertoire, *Sleep* is one of the favorites. Winking at tonality, Whitacre imbues the text with lush non-chord tones, often splitting the voice parts, and lays a harmonic progression that represents musically the final moments of the day before sleep overtakes us. *Sleep* is one of the rare examples of a piece where text was created to fit the music, rather than the other way around. The music was originally set to Robert Frost's "Stopping by Woods on a Snowy Evening," but faced with copyright issues, Whitacre instead had his friend and brilliant poet Charles Anthony Silvestri create the text you will hear tonight.

Transitioning between night and day, *Tween Dusk and Dreams* is based on a stunning Glen North text and accurately portrays the half-world between sleep and consciousness, when memories and dreams mingle and we allow ourselves time to indulge in our most painful regrets and intense desires. A native of Japan and a relatively newer voice on the national and international stage, Kentaro Sato is already piling up accolades, and this piece is a small glimpse as to why.

As Chinese composer Zhou Long explains, "*Words of the Sun*, a poignant evocation of morning with its air of expectation slightly tinged with melancholy, set a poem by the respected Chinese poet Ai Qing (1910-1996)." Originally a tenor solo in Chinese with piano accompaniment, the choral version offers the composer even more opportunity for nuance and articulations to better suit the text. The work was translated into English for one of America's premiere choral groups, Chanticleer.

Early one morning is a traditional English folksong that is best known chorally in a setting by Percy Grainger. This simpler version by Oliver Barton truly encapsulates the heartache of a young maiden who wakes up to find that the new day may not prove to be a fresh beginning after all, but rather may shed light on the loss of her love.

Finishing the concert is a setting of e.e. cummings' *i thank You God* by American composer Ron Harris. The poem (and the music to which it is set) wonderfully describes the new day, the "sun's birthday," with descriptions of the majesty in nature that can only bring gratitude from those of us that are fortunate enough to experience it anew every day...and night.

TRANSLATIONS

La nuit froide et sombre

La nuit froide et sombre,
Couvrant d'obscur ombre
La terre et les cieux,
Aussi doux que miel,
Fait couler du ciel
Le sommeil aux yeux.

Puis le jour luisant,
Au labeur duisant,
Sa lueur expose,
Et d'un tein divers,
Ce grand univers
Tapisse et compose.

Night cold and sombre,
covering with dark shade
earth and heaven,
pours from the sky
sleep, as sweet as honey,
on the eyes.

Then day, following
and leading men to toil,
spreads its light,
and with varying colours
weaves and ordains
this great universe.

Joachim du Bellay (1522-1560)

Sfogava con le stelle

Sfogava con le stelle
un inferno d'amore
sotto notturno cielo il suo dolore.
E dicea fisso in loro:
«O imagini belle de l'idol mio ch'adoro,
si com' a me mostrate
mentre così splendete
la sua rara beltate,
così mostrate a lei
i vivi ardori miei:
la fareste col vostr'aureo sembiante
pietosa sì come me fate amante.

Abendfrieide

Die Schwalbe schwingt zum Abendliede
sich auf das Stänglein unterm Dach,
im Feld un in der Stadt ist Friede,
Fried is im Haus un im Gemach.

Ein Schimmer fällt vom Abendrote
leis in dei stille Straß heiein,
und corm Entschlafen sagt der Bote,
es werd ein schöner Morgen sein!

An die Sterne

Sterne in des Himmels Ferne!
die mit Strahlen bessrer Welt
ihr die Erdendämmrung hellt;
schau'n nicht Geisteraugen
von euch erdenwärts,
daß sie Frieden hauchen
ins umwölkte Herz?

Sterne in des Himmels Ferne!
träumt sich auch in jenem Raum
eines Lebens flücht'ger Traum ?
Hebt Entzücken, Wonne,
Trauer, Wehmut, Schmerz,
jenseit unsrer Sonne
auch ein fühlend Herz?

Sterne in des Himmels Ferne!
Winkt ihr nicht schon Himmelsruh'
mir aus euren Fernen zu?
Wird nicht einst dem Müden
auf den goldnen Au'n
ungetrübter Frieden
in die Seele tau'n?

Sterne in des Himmels Ferne,
bis mein Geist den Fittich hebt
und zu eurem Frieden schwebt,
hang' an euch mein Sehnen
hoffend, glaubevoll!
O, ihr holden, schönen,
könnt ihr täuschen wohl?

TRANSLATIONS (cont.)

Ottavio Rinuccini (1562-1621)

A lovesick man was
venting to the stars
his grief, under the night sky.
And staring at them he said:
"O beautiful images of my idol whom I adore,
just as you are showing me
her rare beauty
while you sparkle so well,
so also demonstrate to her
my living ardour:
by your golden appearance you'd make her
compassionate, just as you make me loving."

Friedrich Rückert (1788-1866)

The swallow soars for its evening song
to the perch under the roof,
peace lies over the fields and in the town,
peace is in the house and in the chamber.

A shimmer from the sunset falls
softly into the quiet street,
and before dying away the messenger says,
it will be a beautiful morning!

Friedrich Rückert (Translation by Erin Cahill, Senior, College of Arts and Sciences)

Stars in the depths of the heavens!
you who brighten the twilight of the earth
with beams from a better world,
do not spirits' eyes
look down from you earthwards,
that they may breathe peace
into unclouded hearts?

Stars in the depths of the heavens!
does a fleeting dream of life
slumber in that space as well?
Do delight, bliss,
sadness, wistfulness, pain,
somewhere beyond our sun
stir also in a feeling heart?

Stars in the depths of the heavens!
Do you not already beckon to me
with the peace of heaven from afar?
Will not once untainted peace
from the golden meadows
thaw the soul of the weary?

Stars in the depths of the heavens,
until my spirit lifts its wings
and soars to your peace,
my longing hangs on you,
hoping, trusting!
Oh, you sweet ones, so beautiful,
could you completely deceive me?